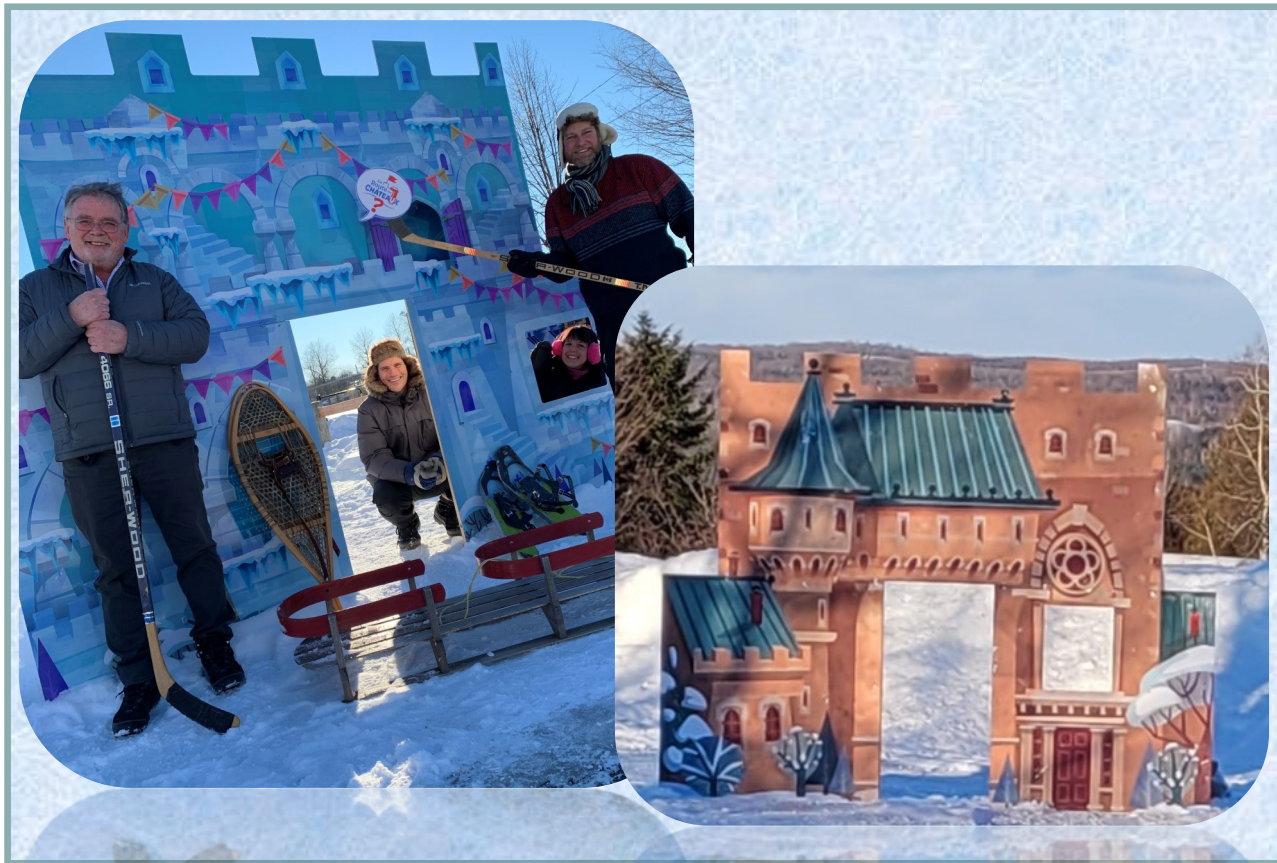


LE SURVOL

La route des châteaux : un beau prétexte pour jouer dehors!



Des châteaux, des contes et des défis : voilà ce que propose la toute nouvelle Route des châteaux de la région de Coaticook. Avec cette activité, la MRC et les municipalités de son territoire invitent les citoyens à partir à la recherche des 13 châteaux répartis dans la région et à relever les défis photo ludiques, sportifs et artistiques proposés à chaque emplacement.

« Malgré le contexte que nous vivons, nous avons la volonté de trouver une façon créative d'offrir de belles activités à la population. Avec la Route des châteaux, nous souhaitons que les citoyens découvrent les activités hivernales qui sont accessibles à tous sur notre territoire et profitent ainsi de la région de façon différente, dans le respect des mesures sanitaires », souligne Bernard Marion, préfet de la MRC et élu responsable des dossiers Loisir.

Pour écouter les contes, consulter la carte des châteaux, participer au Défi-CLIC ou pour plus de détails, visitez le site routedeschateaux.ca!

INFORMATIONS UTILES

Équipe du Survol

Municipalité de Ste-Edwidge:819-849-7740

Brigitte Desruisseaux, rédactrice819-849-7740

Impression Larochelle:819-849-7475

Comment soumettre vos articles ?

Pour nous faire parvenir vos photos, textes ou idées, vous pouvez nous contacter à l'adresse suivante:

info@ste-edwidge.ca

OU AU : 819-849-7740

SÉANCES DU CONSEIL 2021
EN RAISON DE LA COVID-19 LES
SÉANCES SE DÉROULENT À HUIS CLOS.

LE LUNDI 1ER MARS

LE LUNDI 5 AVRIL

LE LUNDI 3 MAI

LE LUNDI 7 JUIN

LE **MARDI** 6 JUILLET

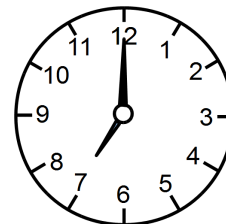
LE LUNDI 2 AOÛT

LE **MARDI** 8 SEPTEMBRE

LE LUNDI 4 OCTOBRE

LE LUNDI **15 NOVEMBRE**

LE LUNDI 6 DÉCEMBRE



NUMÉROS DE TÉLÉPHONES IMPORTANTS

AMBULANCE- POLICE- POMPIERS.....911

INFO-SANTÉ.....811

CENTRE HOSPITALIER COATICOOK819-849-4876

CHUS819-346-1110

CENTRE ANTIPOISON1-800-463-5060

URGENCE DÉTRESSE : JOUR819-563-2572

SOIR819-823-9006

MAISON JEUNE EST (HÉBERGEMENT— 18 ANS819-821-1999

L'AUBERGE DU CŒUR SOURCE SOLEIL—18-35 ANS819-563-1131

JEVI (PRÉVENTION DU SUICIDE)819-564-1354

AIDE JURIDIQUE JEUNESSE (24/24).....819-563-4721

TEL JEUNES1-800-263-2266

LIGNE INFO DROGUES1-800-265-2626

CALACS (AIDE AUX VICTIMES D'AGRESSION SEXUELLE)....819-563-9999

CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI COATICOOK819-849-0440

GAI ÉCOUTE1-888-505-1010

PROCHAINE DATE DE
TOMBÉE

8 AVRIL 2021

Joyeuses Pâques!




Ste-Edwidge
Milieu paisible, communauté vivante

VOTRE CONSEIL MUNICIPAL

LE MAIRE : MONSIEUR BERNARD MARION

SIÈGE NO 1: POSTE VACANT

SIÈGE NO 2: MONSIEUR JACQUES MÉNARD

SIÈGE NO 3: MADAME LYSSA PAQUETTE

SIÈGE NO 4: MONSIEUR YVON DESROSIERS

SIÈGE NO 5: MADAME LINE GENDRON

SIÈGE NO 6: MONSIEUR ÉRIC LECLERC

INFORMATIONS MUNICIPALE

INSPECTRICE EN BÂTIMENT



Veillez prendre note que bien que madame Camille Gagnon-Tremblay inspectrice en bâtiment est présente au bureau municipal tous les mardis de 9 h à 12 h. TOUTEFOIS, EN RAISON DE LA COVID-19, TOUTE DEMANDE DOIT SE FAIRE PAR TÉLÉPHONE AU 819-849-7740 OU PAR COURRIEL À info@ste-edwidge.ca



ÉQUIPEMENTS DE LOISIRS DE LA VILLE DE COATICOOK

Bonne nouvelle! La municipalité vient de conclure une entente avec la Ville de Coaticook pour l'utilisation des équipements de loisirs. Vos enfants peuvent s'inscrire à plusieurs activités de loisirs au même coût que les enfants de Coaticook : hockey mineur, soccer, baseball, patinage artistique, piscine extérieure et installations du parc Laurence, etc. Pour ceux et celles qui préfèrent les activités culturelles, vous serez heureux de savoir que la même règle s'applique aux enfants fréquentant les cours au Pavillon des arts et de la culture. En plus, vous avez droit d'entrer gratuitement dans les sentiers du Parc de la Gorge et du Parc Découverte Nature. De plus, en tout temps, vous bénéficiez des mêmes tarifs que les Coaticookois pour les autres activités des deux parcs.



Les jeunes et les adultes sont considérés de la même façon que les citoyens de Coaticook en ce qui concerne les frais d'inscription et les conditions de participation en tenant compte de la capacité d'accueil des équipements.

Pourquoi attendre?!? Inscrivez-vous dès maintenant!

Pour plus d'informations, contactez : la municipalité de Ste-Edwidge au 819-849-7740



Impressions • Lettrage • Objets Promotionnels



imprimerie Larochelle
Qualité • Service
Serge Larochelle, prop.

819 849-0029
819 849-7830

71, rue Thornton sud
Coaticook (Nord), QC
J1A 2E3

info@imprimerielarochelle.com • www.imprimerielarochelle.com

De la truite
pour tous les goûts!



BOBINES

East Hereford, Qc
lesbobines.com

Tél. : 819 844-2418
Télec. : 819 844-2444
courriel : lesbobines@hotmail.com
www.lesbobines.com

Normand Roy, Doris Brodeur
et Clément Roy, propriétaires

INFORMATIONS MUNICIPALES

DÉFIBRILLATEUR

La municipalité a un défibrillateur cardiaque qui est disponible en tout temps à l'Accommodation S. Grégoire. Les personnes intéressées à l'avoir pour un événement spécial doivent contacter madame Brigitte Desruisseaux à la municipalité au 819-849-7740.



NOUVEAU-NÉS

La cigogne est passée ou passera chez vous en 2020 ou 2021? N'oubliez pas d'inscrire votre nouveau-né au du bureau municipal en y déposant son certificat de naissance, afin de recevoir votre chèque de 100 \$ ainsi que l'arbre remis aux parents de poupons.



FINISSANTS 2020-2021

Vous êtes finissant du secondaire, vous avez obtenus votre diplôme, vous êtes donc éligible à la bourse aux finissants. Apportez-nous une attestation d'études ou votre diplôme et la municipalité vous offrira une bourse de 100 \$.



RÉCUPÉRATION DE VÊTEMENT

Une boîte de récupération de vêtement est située sur le terrain du garage municipal. Ce projet résulte de la résolution 2017 02 015. Cette action se fait en collaboration avec le Centre d'action bénévole de Coaticook.

Il n'y a aucuns frais pour la municipalité. Nous vous demandons de mettre les vêtements dans des sacs et de mettre les souliers dans un sac à part, enfin que la paire soit ensemble.



CHIENS ET CHATS ET AUTRES ANIMAUX

Un nouveau règlement est en vigueur depuis le 7 octobre 2020, pour le consulter aller sur le site internet de la municipalité à : www.ste-edwidge.ca

Dans la section citoyens, règlements généraux.



ENTENTE À LA BIBLIOTHÈQUE DE COATICOOK

Veuillez prendre note que nous avons toujours une entente avec la Bibliothèque de Coaticook, votre abonnement sera remboursé à 100 % par la municipalité avec preuve de celle-ci.



DATE DU DEUXIÈME VERSEMENT DE TAXES :

2E: 8 AVRIL 2021

INFORMATIONS MUNICIPALES

STATIONNEMENT

Conformément au règlement 321-2003, article 11, il est interdit de stationner ou d'immobiliser son véhicule sur le chemin public entre 22 heures et 7 heures du 15 novembre au 1er avril inclusivement et ce, sur tout le territoire de la municipalité



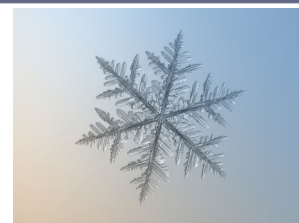
ABRI D'HIVER POUR AUTOMOBILE

Les abris d'hiver sont autorisés du 15 octobre au 1er mai. En dehors de cette période, les abris d'hiver pour automobile doivent être démontés et remisés. Les abris d'hiver doivent être localisés sur l'aire de stationnement ou sur la voie d'accès y conduisant, être situés à une distance minimale de 2 mètres du trottoir ou, en l'absence de trottoir, de la bordure de la rue. Les abris d'hiver doivent également être assemblés à partir de matériaux confectionnés spécifiquement à cette fin, selon les normes de l'industrie (règlement de zonage 210, article 4.3.6).



NEIGE

Il constitue une nuisance et est prohibé le fait de jeter ou déposer sur les trottoirs et les rues ou dans les allées, cours, terrains publics, places publiques, eau et cours d'eau municipaux, de la neige ou de la glace provenant d'un terrain privé (règlement 311-2000, article 20)



RÉCUPÉRATION DE PEINTURE, DES CONTENANTS DE PEINTURE EN AÉROSOLS ET DES HUILES USÉES.

Veuillez vous rendre au garage municipal 1829, chemin Tremblay, un bac est à votre disposition pour y déposer vos contenants.



TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DE COURS D'EAU ET DE COUPE FORESTIÈRE

Pour obtenir des informations ou un permis, communiquez avec monsieur Jean-Bernard Audet à la MRC de Coaticook au 819-849-9166



CALENDRIER DES COLLECTES

MARS 2021							AVRIL 2021						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6					1	2	3
7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10
14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17
21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24
28	29	30	31				25	26	27	28	29	30	

INFORMATIONS MUNICIPALES

Un aperçu de la séance du conseil du **11 janvier 2021**

Étaient présents: M. Bernard Marion, maire

Poste vacant

M. Yvon Desrosiers (absent)

M. Jacques Ménard

Mme Line Gendron (par visioconférence)

Mme Lyssa Paquette (par visioconférence)

M. Éric Leclerc (par téléphone)

Et madame Brigitte Desruisseaux, directrice générale et secrétaire-trésorière

2021 01 004 Adoption du règlement de taxation 271-2021

2021 01 005 Subvention pour la bibliothèque de l'école de Sainte-Edwidge

2021 01 008 Acceptation - Proposition de DEVCO Bâtisseur général - réparation poutres du garage

2021 01 009 Acceptation de l'appel d'offres pour le balayage de rues 2021-2023

Un aperçu de la séance du conseil du **1er février 2021**

Étaient présents: M. Bernard Marion, maire

Poste vacant

M. Yvon Desrosiers

M. Jacques Ménard

Mme Line Gendron (par visioconférence)

Mme Lyssa Paquette (par visioconférence)

M. Éric Leclerc (par téléphone)

Et madame Brigitte Desruisseaux, directrice générale et secrétaire-trésorière

2020 02 019 Cotisation à l'ADMQ (Association des directeurs municipaux du Québec) pour l'année 2021

2020 02 022 Remboursement partiel du prêt temporaire numéro 1

2020 02 027 Adoption de l'entente intermunicipale portant sur la mise en commun des collectes des matières résiduelles

Vous retrouverez les enregistrements des séances de même que les procès-verbaux complets sur le site internet de la Municipalité www.ste-edwidge.ca

Avertissement

Les résumés des séances du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux sur le site internet au : www.ste-edwidge.ca

INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES



SERVICE D'AIDE
EN IMPÔT
PROGRAMME
DES BÉNÉVOLES
DEPUIS 1988

Pour information :
819-849-7011 #224

CLINIQUES D'IMPÔTS POUR PERSONNES À FAIBLES REVENUS

Inscription obligatoire par téléphone

819-849-7011, poste 231

**Du 22 février
au 30 avril**

Horaires pour s'inscrire par téléphone à partir du 22 février:

Lundi et jeudi : 13 h à 16 h Mardi et mercredi : 9 h à 12 h

FRAIS DE DOSSIER ET DE TRAITEMENT: 5 \$

Les bénévoles du CAB ont été formés pour recueillir vos documents et pour remplir les déclarations de revenus.

Pour être admissible

- **Personne seule** : revenus annuels de 25 000 \$ et moins
- **Couple** : revenus annuels de 35 000 \$ et moins
- **1 adulte avec 1 enfant**: revenus annuels de 30 000 \$ et moins
- 2 000 \$ de revenu de plus pour chaque personne à charge supplémentaire
- Moins de 1 000 \$ par année en revenus d'intérêts

Document à fournir

- Feuilles fiscaux 2020 (T4, R1, etc.)
- Avis de cotisation 2019 fédéral et provincial
- Relevé 31 (si locataire)
- Relevé de taxes municipales (si propriétaire)
- Tout document pertinent selon votre situation (frais médicaux, etc.)

PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

Point de collecte spécial des documents aux Habitations Hestia
120, rue des Ruisselets, Coaticook

23 mars | 9 h à 12 h

Inscription et prise de rendez-vous obligatoire: 819-849-7011, poste 231

TARIFS DU LIEU D'ENFOUISSEMENT TECHNIQUE ET DE VALORISATION POUR L'ANNÉE



Fondation estrienne
en environnement
2007, 2010 gagnant
organisme municipal

Pour information

T 819.849.9479

www.enfouissementcoaticook.com

ENFOUISSEMENT

REDEVANCE ÉLIMINATION : (+) 23,75 \$ / tm

MEMBRES

80 \$ / tm

INDUSTRIES
COMMERCE
INSTITUTIONS

150 \$ / tm

ENFOUISSEMENT ÉCOCENTRE

90 \$ / tm

COMPOSTAGE

65 \$ / tm

MATÉRIAUX CONSTRUCTION (CRD)

BARDEAUX ASPHALTE ET BOIS

300 \$ / tm

SUPPLÉMENT POUR ENFOUISSEMENT IMMÉDIAT

100 \$

BOUES FOSSES SEPTIQUES

22 \$ / tm

2021

CENTRE
D'Action **BÉNÉVOLE**
DE LA MRC DE COATICOOK

ACCOMPAGNEMENT- TRANSPORT VACCINATION CONTRE LA COVID À COATICOOK



Critères d'admissibilité:

- _ être domicilié dans la MRC de Coaticook et en-dehors de la zone urbaine de Coaticook
- _ avoir de la difficulté à se déplacer seul à cause de problèmes physiques ou cognitifs

**Pour réserver, veuillez téléphoner au
819-849-7011, poste 204**



Centre de prévention du suicide - Estrie

Ensemble pour prévenir le suicide

Administration : 819 564-7349 | 120, 11^e avenue Nord
Télécopieur : 819 564-4486 | Sherbrooke (Québec)
www.jevi.qc.ca | J1E 2T8

Pour parler directement à un intervenant de JEVI, composez le 819 564-1354
entre 8h30 et 16h30, du lundi au vendredi.

NOUVELLES DU DÉPANNEUR

Pool de loto :

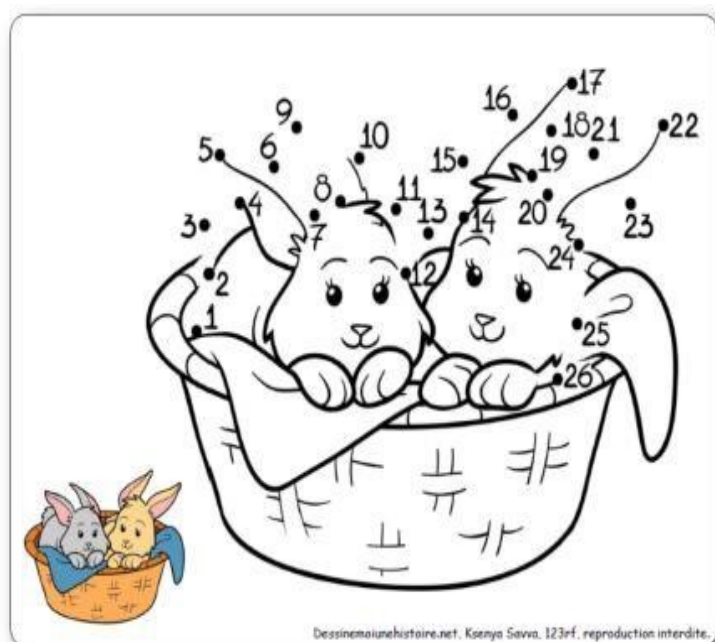
Janvier : André Paquin, Dany Raymond et Nicole Couture.

Février : Othmar Stirnimann et Lucie Grégoire

Bureau de Poste :

Horaire : lundi au vendredi de 9h00 à 13h00.

France et Sylvain



MUNICIPALITÉ alliée

CONTRE

la
Violence
conjugale

Les mesures sanitaires nous empêchent de se rassembler.
Pas de fuir un conjoint violent. **Demandez de l'aide!**

Accueil et services 24/7

LA BOUÉE RÉGIONALE > 819 583-1233

LA MÉRIDienne > 1-888-699-3050

HORIZON POUR ELLE > 450 263-5046

MAISONS-FEMMES.QC.CA

INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

**Retour à l'heure d'été
dans la nuit
du 13 au 14 mars :**

ON AVANCE L'HEURE!



Société Alzheimer de l'Estrie



**Nous sommes
toujours là
pour vous!**

Votre conseillère de la Société Alzheimer de l'Estrie est là pour vous offrir du soutien et répondre à vos questions. N'hésitez pas à demander de l'aide pour être accompagné dans votre parcours de proche aidant.

Nos services adaptés pour vous:

- Soutien téléphonique et par visioconférence
- Répit-stimulation à domicile
- Ateliers et formations offerts en ligne
- NOUVEAU! Service de jeux à domicile présentés par une éducatrice spécialisée!

POUR INFORMATION OU PRENDRE RENDEZ-VOUS
Lucie Lemelin, conseillère, 819 238-5128
conseillrehsc@alzheimerestrie.com



Bénévolat, c'est chic!



TROUVE TON STYLE SUR jebenevole.ca

SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE 47^e ÉDITION
18 au 24 avril 2021



Pour en savoir plus sur nos activités, suivez-nous sur les réseaux sociaux!

fcaabq.org
1 800 715-7515



Animaux de compagnie - Nourriture - Produits - Accessoires
Service de toilettage et pension

Tél. : 819 849-7913
Site web: www.chezchanel.com

COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE LA RÉGION
DE COATICOOK

DEPUIS
PLUS DE
40 ANS
PRÉSENT POUR VOUS!

Venez rencontrer nos professionnels :
Michel Belzil, Mary Brus et Eliette Dubé

284, rue Child, Coaticook • info@salonfunerairecoaticook.com
salonfunerairecoaticook.com **819.849.6688**

CERCLE DES FERMIÈRES

Même si les dames Fermières n'ont plus accès au local des métiers à tisser depuis le 12 novembre (zone rouge) , nous tricotons ,crochetons ,cousons , peignons etc. à la maison.

Nous avons hâte de nous retrouver pour exposer nos réalisations !

En avril , semaine des bénévoles : nous avons choisi Claudine Lapierre comme notre bénévole au Cercle . Notre artisane de l'année : Jeanne D'Arc Desnoyers .

Félicitations chères amies Fermières.

En attendant voici une recette de **LÉGUMES D'HIVER** que j'aime bien.

- ◇ 2 c. à soupe d'huile végétale
- ◇ 1 oignon en cubes
- ◇ 2 carottes pelées et émincées
- ◇ 1 courgette coupée en tranches 1/4 pouce d'épaisseur
- ◇ 2 pieds de brocoli et les fleurettes ,émincés
- ◇ 1/2 poivron en cubes
- ◇ 1 gousse d'ail hachée
- ◇ 3 c. à soupe de sauce soya
- ◇ Jus de citron
- ◇ Sel, poivre



Faire chauffer l'huile dans un wok. Ajouter les oignon et les carottes. Saler, poivrer, couvrir et faire cuire 4 minutes à feu très vif. Remuer occasionnellement .

Ajouter le reste des légumes et l'ail . Continuer la cuisson de 8 à 10 minutes.

Ajouter la sauce soya et le jus de citron . Mélanger et servir.

Louise Dawson



La Voie des Pèlerins de la Vallée vous invite à son

Assemblée Générale Annuelle

Le mercredi 28 avril à 19 h
à la salle Wallace de la MRC
au 294, rue Saint-Jacques
Nord, Coaticook, J1A 2R3

Si la Santé publique ne permet pas les rassemblements, un hyperlien Zoom vous sera envoyé



Pour vous inscrire appelez au 819 345-0268 ou écrivez à : lavoiedespelerinsdelavallee@gmail.com

VENTE T@URNANTE

La plus **GRANDE** sélection
d'articles usagés en région

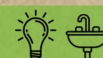


MAGOG : 1700, rue Sherbrooke
COATICOOK : 177, rue Cutting

819 804-1018

Non additionnable à d'autres rabais, sauf rabais du dépôt.
Voir détails et restrictions en magasin

Du 11 au 17 mars



40% sur l'électricité (code 700)
sur la plomberie (code 701)

Du 18 au 24 mars



40% sur les matelas et sommiers

Du 25 au 31 mars



50% sur les tapis
sur les stores

Du 1^{er} au 7 avril



40% sur les articles automobiles (code 704)

Ensemble depuis 120 ans



Assemblée générale annuelle virtuelle

Vous êtes cordialement invité à y participer et à prendre connaissance des résultats de votre caisse.

 **Jeudi 22 avril 2021 – 18 h 30**

 **Le lien pour assister à l'assemblée sera disponible quelques jours avant l'événement au**

 **www.desjardins.com/caisse-verts-sommets-estrie**

À vous de voter!

Du 23 au 26 avril 2021, rendez-vous sur le www.desjardins.com ou sur le site de votre caisse pour voter, par AccèsD, sur le versement de la ristourne et l'élection des administrateurs.



C'est un rendez-vous!



Desjardins

Caisse des Verts-Sommets de l'Estrie



RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL
INDUSTRIEL • AGRICOLE
Fabrication
de panneaux de contrôle
Automatisation personnalisée
Domotique
 www.iert.ca

Jean-François Théberge Prop. François Martineau Co-prop.
819 835-5280 • Téléc. 819 835-5768 • iert@axion.ca
294, chemin Des Sables, Martinville (Québec) J0B 2A0

ULTRA
Dépanneur

ACCOMMODATION
S. Grégoire

Nettoyeur-Valideuse-Glace-Vidéo-Charcuterie-Photocopie

Aussi disponible:



Comptoir postal

1324, ch. Favreau
Sainte-Edwidge, Qué
J0B 2R0

France et Sylvain, propriétaires
Tél: 819.849.3083 / Fax 819.849.4360

L'eau de mon puits

Pour ma santé
et celle de mes proches,
je la fais tester!



Même si elle est limpide, inodore et qu'elle a bon goût, l'eau de votre puits peut contenir des substances qui peuvent avoir, à long terme, des effets indésirables sur la santé. Ne prenez pas de risques : faites-la analyser!



Des substances d'origine naturelle peuvent contaminer l'eau de votre puits

Certaines substances, naturellement présentes dans le sol et les roches, peuvent se dissoudre dans les eaux souterraines et les contaminer. C'est le cas, notamment, du manganèse et de l'arsenic.

Manganèse

En petite quantité, le manganèse est nécessaire aux humains. Cependant, en concentration trop élevée, il pourrait avoir des effets sur le développement neurologique de l'enfant. Les nourrissons alimentés au biberon seraient particulièrement sensibles aux effets du manganèse.

Vous devriez faire analyser le manganèse dans votre eau au moins une fois pendant la période d'utilisation de votre puits.

Le manganèse est très abondant dans l'environnement. Ainsi, la principale source de manganèse dans l'eau souterraine est d'origine naturelle. Des eaux souterraines riches en manganèse se rencontrent dans l'ensemble des régions du Québec.

Arsenic

Même en petite quantité, l'arsenic peut avoir des effets néfastes sur la santé humaine. En effet, une personne exposée à l'arsenic pendant plusieurs années a plus de risques de souffrir de problèmes cutanés et cardiovasculaires ainsi que de certains types de cancers. Les femmes enceintes et les enfants seraient sensibles compte tenu des effets possibles de l'arsenic sur le développement de l'enfant.

Vous devriez faire analyser l'arsenic dans votre eau au moins une fois pendant la période d'utilisation de votre puits.

La présence d'arsenic dans l'eau souterraine est principalement d'origine naturelle. Les concentrations élevées d'arsenic dans les eaux souterraines s'observent plus souvent dans les régions de l'Abitibi-Témiscamingue, de l'Estrie, du Centre-du-Québec et de la Chaudière-Appalaches.

Comment faire analyser l'eau de votre puits?

L'analyse d'un échantillon d'eau froide prélevé au robinet de la cuisine peut permettre de déceler une contamination de l'eau de votre puits. Avant de faire analyser votre eau :

- Vous pouvez communiquer avec votre municipalité afin de vérifier l'existence de problèmes particuliers de contamination de l'eau souterraine dans votre secteur;
- Vous devez communiquer avec un laboratoire accrédité qui vous fournira les contenants appropriés et les instructions à suivre pour le prélèvement des échantillons. Une liste des laboratoires accrédités est disponible sur le site Web du Ministère (<http://www.ceaeg.qouv.qc.ca/accreditation/PALA/Ila03.htm>). Les laboratoires y sont classés par régions et il faut s'assurer que le laboratoire choisi est accrédité pour l'analyse des substances chimiques dans l'eau potable :
 - Domaine **23** pour le manganèse;
 - Domaine **13** ou **24** pour l'arsenic.

Si vous n'avez pas l'habitude de faire analyser régulièrement les microorganismes (*E. coli* ou entérocoques) qui peuvent contaminer l'eau de votre puits, il est recommandé de le faire au moins deux fois par année, au printemps et à l'automne (domaine d'accréditation 1, 2 ou 7). L'eau contaminée par des microorganismes peut causer des problèmes de santé comme une gastro-entérite.

Si vous demeurez dans une zone agricole ou dans un secteur résidentiel où les installations septiques sont individuelles, vous devriez également faire analyser les nitrates et nitrites chaque printemps et chaque automne (domaine d'accréditation 15 ou 21). L'eau contaminée par les nitrates et nitrites peut causer des problèmes respiratoires chez les nourrissons. Consommer de l'eau contaminée par ces substances, pendant plusieurs années, pourrait aussi entraîner un risque de cancer.

Que devez-vous faire si l'eau de votre puits est contaminée par des substances indésirables?

Réduire votre exposition et celle de vos proches

Inutile de faire bouillir l'eau pour éliminer des substances comme le manganèse ou l'arsenic, car celles-ci ne s'évaporent pas. Cela pourrait même faire augmenter leur concentration dans votre eau.

Lorsque la concentration en **manganèse dans l'eau est supérieure à 0,12 milligramme par litre**, la prudence est de mise pour les jeunes enfants et particulièrement les bébés alimentés au biberon. Vous devriez alors utiliser une autre source d'eau ou de l'eau embouteillée pour :

- boire;
- préparer les boissons des jeunes enfants;
- préparer les biberons des bébés.

À des concentrations **supérieures à 0,02 milligramme par litre**, le manganèse pourrait avoir des effets indésirables principalement sur la qualité esthétique de l'eau, car il peut modifier le goût, l'odeur et la couleur de l'eau.

Si la concentration d'**arsenic dans l'eau de votre puits dépasse 0,01 milligramme par litre**, la prudence est de mise pour tous les occupants de la maison. Utilisez alors une autre source d'eau ou de l'eau embouteillée pour :

- boire;
- préparer les boissons et les aliments;
- préparer les biberons et les aliments pour bébés;
- cuire les aliments.

Comme l'arsenic peut avoir des effets néfastes sur la santé, à faible dose, il est recommandé d'y être exposé le moins possible.

Faire installer un purificateur d'eau domestique certifié

Différents purificateurs d'eau offerts sur le marché peuvent être efficaces pour réduire la concentration de la ou des substances qui contaminent l'eau de votre puits. Quel que soit le type de purificateur que vous choisirez, il est important de :

- Faire appel à un spécialiste certifié en eau potable domestique. Une liste de spécialistes est disponible sur le site Web du Ministère (<http://environnement.qouv.qc.ca/eau/potable/installation/rbq.htm>);
- Vérifier que le purificateur est certifié pour l'élimination de la ou des substances indésirables. Les normes NSF/ANSI sont celles qui permettent de s'assurer de l'efficacité des traitements domestiques :
 - NSF/ANSI **42** pour le manganèse;
 - NSF/ANSI **53** ou **58** pour l'arsenic;
- Suivre fidèlement les instructions du fabricant concernant son installation, son fonctionnement et son entretien.

Pour en savoir plus

Qualité de l'eau d'un puits :

<http://www.environnement.qouv.qc.ca/eau/souterraines/index.htm>

<https://www.quebec.ca/agriculture-environnement-et-ressources-naturelles/eau-potable/contamination-de-l-eau-potable-d-un-puits/nitrates-nitrites/>

Fiches synthèses sur l'eau potable :

<https://www.inspq.qc.ca/eau-potable/arsenic>

<https://www.inspq.qc.ca/eau-potable/manganese>



La bienveillance pour prévenir la maltraitance

Mars 2021

La bienveillance est un des éléments de prévention contre la maltraitance envers les aînés. Cela se caractérise par des gestes et des attentions du quotidien envers soi et envers autrui : reconnaître nos besoins et les combler, reconnaître nos limites et notre pouvoir, développer la bienveillance envers l'autre.

Bienveillance envers soi : reconnaître ses limites

« Depuis six mois, j'ai repris du pouvoir sur mes finances et sur ma vie. J'ai toujours été une personne généreuse avec les gens autour de moi. Que ce soit de cuisiner pour une voisine, faire un transport pour une cousine ou encore prêter de l'argent pour dépanner... En effet, pendant de longues années, j'ai plié aux demandes d'aide financière de ma petite-fille qui se disait toujours dans le pétrin et qui avait tant besoin d'argent pour payer ses dépenses. À chaque semaine, elle venait me voir et me faisait les mêmes demandes. Ne voulant pas m'expliquer en détails ses dépenses, mon imagination partait en peur et je me mettais à penser aux pires scénarios qui pouvaient lui arriver... Encore plus lorsqu'elle m'a appris qu'elle était enceinte !

J'ai compris que quelque chose clochait quand j'ai réalisé que je ne pouvais plus faire de sorties avec mon amie comme je le faisais avant, par manque de budget. Quand j'ai commencé à angoisser lorsque je faisais mon épicerie, de peur de ne pas avoir assez d'argent dans mon compte pour payer ma nourriture. Ça a été aussi un signal pour moi quand j'ai commencé à redouter les visites de ma petite-fille. J'ai finalement téléphoné à l'organisme DIRA-Estrie pour avoir de l'aide et pour que ma situation change. »

Dans nos relations interpersonnelles, il est important de respecter nos limites ; c'est-à-dire respecter jusqu'où on peut aller, ainsi que respecter nos valeurs et nos propres besoins. Autrement, ça peut avoir des conséquences importantes sur plusieurs aspects de notre vie. Pour aider madame à clarifier ce qu'elle vit par rapport à sa petite-fille, des organismes tels que Dira-Estrie peuvent l'accompagner à y voir plus clair.

Vous vivez une situation de maltraitance ou vous en êtes témoin ? Renseignez-vous à **DIRA-Estrie**, Centre d'aide aux aînés victimes de maltraitance, au **819-346-0679** pour savoir ce que nous pouvons faire pour vous aider. Service gratuit et confidentiel.

DIRA-Estrie 819-346-0679

Centre d'aide aux aînés victimes de maltraitance

Carrefour des aînés

300, rue du Conseil, bureau 337

Sherbrooke (Québec) J1G 1J4

300, rue du Conseil, bureau 337, Sherbrooke (Québec) JG 1J4 Tél: 819-346-0679 www.dira-estrie.org

INFORMATIONS MUNICIPALES

COMMUNIQUÉ – POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

Un nouveau portail géomatique de cartographie interactive maintenant disponible sur le site Web de la MRC



Coaticook, le 3 février 2021 – Un tout nouveau portail géomatique est maintenant disponible sur le site Web de la MRC de Coaticook. Que ce soit pour visualiser les milieux humides, les zones inondables, les pistes cyclables, les limites de lots ou encore le zonage municipal, la cartographie interactive permet aux citoyens d'accéder à plusieurs données qui sont spatialisées sur le territoire de la MRC. Une carte générale, qui offre la possibilité de sélectionner différentes couches avec, comme fond de carte, les images aériennes de 2018, est également accessible.

Via ce nouveau portail, les citoyens peuvent effectuer une recherche par numéro de lot, adresse civique ou zonage municipal et les données sont séparées par thématique: agriculture, aménagement, hydrologie, transport, etc. Afin de répondre à un questionnement précis, il est possible d'afficher plusieurs couches en même temps, de consulter les photographies aériennes de 2013 et de 2018, ainsi que les routes. La cartographie en ligne permet également d'afficher les données dérivées du LiDAR, qui permettent de bien visualiser la topographie du territoire. Il est possible de consulter le niveau de la pente, le relief ombragé et les peuplements écoforestiers.

« La MRC de Coaticook est très fière de mettre ce nouveau portail géomatique à la disposition des citoyens. Les cartes qui s'y trouvent permettent non seulement de visualiser, mais aussi de mieux comprendre notre territoire. Cela s'inscrit dans l'engagement de la MRC de faire preuve d'innovation, en partageant de nouvelles données et de nouveaux outils à la population. » indique Simon Madore, élu responsable des dossiers Aménagement à la MRC de Coaticook.

De plus, la cartographie en ligne offre d'autres fonctionnalités utiles telles que l'outil « Mesure », afin de calculer une distance ou une superficie dans différentes unités de mesure, ainsi que l'outil « Impression », qui permet d'imprimer un extrait de la cartographie en ligne.

Par ailleurs, l'intranet cartographique permettra aux employés de la MRC d'accéder à la base de données géospatiales du territoire, ce qui facilitera leur travail dans certains dossiers.

Pour consulter la cartographie en ligne, rendez-vous au mrcdecoaticook.qc.ca sous l'onglet « Les services / Cartographie et géomatique ».

Source

Nancy Martin, agente de communication et de marketing à la MRC de Coaticook

communication@mrcdecoaticook.qc.ca, 819-849-7083, poste 249

Information

Sébastien Martin, géomaticien à la MRC de Coaticook

Entrevue

Simon Madore, élu responsable des dossiers Aménagement et maire de Coaticook

Nos ANNONCEURS



Scalabrini & Fils inc.

Déneigement • Excavation • Transport

1730, ch. Tremblay
Ste-Edwidge (Québec)
J0B 2R0

Téléphone : 819-849-3158
Télécopieur : 819-849-0707
Cellulaire : 819-578-2822
courriel : scalabrinipierre@hotmail.com



Pisciculture des arpents-verts.com

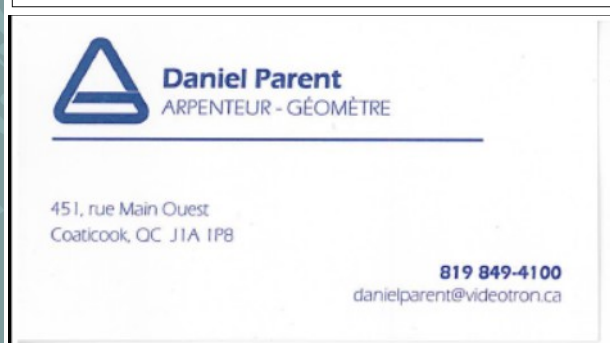
Tuites pour ensemencement
Trout for restocking

346, ch. Bessette
Ste-Edwidge, Qc J0B 2R0
Tél. : (819) 849-3026



GCF GÉRIN CUSTEAU FRANCOEUR NOTAIRES SENCRL

38 rue Child, bureau 110
Coaticook, Qc J1A 2B1
Téléphone : 819 849-4855
Télécopieur : 819 849-9675
reception@gcfnotaires.com



Daniel Parent
ARPENTEUR - GÉOMÈTRE

451, rue Main Ouest
Coaticook, QC J1A 1P8

819 849-4100
danielparent@videotron.ca



Votre caisse au bout du fil

Accessible 7 jours sur 7

Prise de rendez-vous, information, transactions... Parlez avec un conseiller de 6 h à minuit, 7 jours sur 7.
Composez le 819-849-9822

Desjardins
Caisse des VertsSemme de l'Estrie

Récupération

BERGERON inc.



• Achat de fer de tous genres

• Métaux non-ferreux

(cuivre, laiton, stainless, aluminium, batterie)

• Vieilles automobiles

• Appareils ménagers

(Réservoir eau chaude, laveuse, sècheuse, frigidaire, fournaise etc...)

**Pour votre
ménage
du
printemps**



BALANCE SUR PLACE



Payons comptant
à la cour de recyclage

**Offrons aussi service de
cueillette gratuitement
pour votre**

* Payons selon la quantité : 1 tonne et plus

- ➡ • entreprise
- ➡ • terrain
- ➡ • ferme
- ➡ • maison

Nous payons les **meilleurs** prix en région

1065, route 141 St-Herménégilde

David : 819-849-0714

Steve: 819-849-9771



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Nom

